

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS- INSTITUTO DE INVESTIGACIONES
FIOLÓGICAS – CENTRO DE ENSEÑANZA DE LENGUAS EXTRANJERAS
MAESTRÍA EN LINGÜÍSTICA APLICADA
PROGRAMA DE ESTUDIO
TERCER SEMESTRE

Actividad académica: Gramática Pedagógica					
Carácter: Optativo	HORA/SEMANA/SEMESTRE				
Tipo: Teórico	Clave	Teoría 2	Práctica 2	Horas 64	Créditos 4
Modalidad: Curso					

Objetivo general

El objetivo del curso es considerar diferentes aspectos relacionados con la gramática y su enseñanza y aprendizaje en lengua extranjera. Se busca proporcionar las bases para que el alumno pueda elaborar y evaluar propuestas didácticas para tratar aspectos gramaticales.

Método de enseñanza

Se combinará la lectura y discusión de artículos seleccionados con exposiciones acerca de los temas.

Método de evaluación

El curso se evaluará con la exposición de un artículo, el análisis de los aspectos gramaticales en un libro de texto, y un trabajo escrito que consistirá en una propuesta didáctica para la enseñanza de una estructura gramatical.

TEMARIO

UNIDAD	NOMBRE	HORAS
1	Teoría lingüística y gramática pedagógica	10
2	Adquisición de segundas lenguas y adquisición de la gramática	10
3	Procesos cognitivos y procesamiento de la gramática	12
4	Opciones pedagógicas	16
5	Propuestas didácticas	16

OBJETIVOS Y CONTENIDO DE LOS TEMAS

TEMA 1: *Teoría lingüística y gramática pedagógica*

Objetivo: Relacionar las teorías lingüísticas con la gramática pedagógica

Contenido: -Enfoques formalistas y funcionalistas y gramática pedagógica
-Consideraciones acerca de la gramática: forma, significado, uso
-Gramática y discurso

TEMA 2: *Adquisición de la gramática*

Objetivo: Analizar el proceso de adquisición de una L2 y de aprendizaje de la gramática

Contenido: - Teorías de adquisición de L2 y el lugar de la gramática de ellas.

TEMA 3: *Procesos cognitivos*

Objetivo: Analizar procesos cognitivos en el aprendizaje de la gramática.

Contenido: - Formulación de hipótesis, inducción y deducción. Estrategias de procesamiento.

TEMA 4: *Opciones pedagógicas*

Objetivo: Analizar las opciones pedagógicas en la enseñanza de la gramática.

Contenido: -Esquemas de opciones
-Libros de consulta
-La gramática en los libros de texto.

TEMA 5: *Propuestas didácticas*

Objetivo: Aplicar los temas anteriores a la pedagogía.

Contenido: -Propuestas didácticas para enfocar la gramática.
-Procesamiento del *input*.

Bibliografía básica

- Achard, M. 2004. "Grammatical instruction in the natural approach: a cognitive grammar view." En M. Achard y S. Niemeier (eds.), *Cognitive Linguistics, Second Language Acquisition, and Foreign Language Teaching*. Berlin: Mouton de Gruyter, 165-194.
- Batstone, R. 1994. *Grammar*. Oxford: OUP.
- Besse, H. y Porquier, R. 1984. *Grammaires et Didactique des Langues*. Paris: Hatier.
- Blyth, C. 1997. "A constructivist approach to grammar: teaching teachers to teach aspect". *The Modern Language Journal* 81/1: 50-66.
- Buck, M., R. Mestre, V. Poujol, y J. Suárez (2009). *Meaning matters: Aprende la gramática a través de su significado*. México: CELE/UNAM.
- Cook, V. 1989. "Universal grammar theory and the classroom". *System*, 17/2: 169-181.
- Cook, V. 1991. *Second Language Learning and Language Teaching*. London: Edward Arnold. Cap. 2: "Learning different types of grammar".
- Corder, S.P. 1974. "Pedagogical grammar or the pedagogy of grammar". En S.P. Corder y E. Roulet (eds.), *Linguistic Insights in Applied Linguistics*, 167-173.
- Dirven, R. 1990. "Pedagogical grammar". En *Language Teaching*. Cambridge:CUP, 1-18.
- Doughty, C. y Long, M. (eds.) 2003. *The handbook of second language acquisition*. Oxford: Blackwell.
- Ellis, R. 1997. *SLA Research and Language Teaching*. Oxford:OUP. Cap. 3: "Options in grammar teaching", 77-95.
- Garrett, N. 1986. "The problem with grammar: what kind can the language learner use?" *The Modern Language Journal* 70/2: 133-148.
- Gass, S. y Mackey, A. (eds.) 2012. *The Routledge handbook of second language acquisition*. London: Routledge.
- Geeslin, K. L. (ed.) 2014. *The handbook of Spanish second language acquisition*. Oxford: Blackwell.
- Krashen, S. 2013. *Second language acquisition: Theory, applications, and some conjectures*. Cambridge: CUP.
- Lafford, B. y Salaberry, R. (eds.) 2007. *Spanish second language acquisition: State of the science*. Washington, D. C.: Georgetown University Press.
- Larsen-Freeman, D. 1991. "Teaching grammar", en M. Celce-Murcia (ed.), *Teaching English as a Second or Foreign Language* (segunda edición). Boston, Mass.: Heinle.
- Larsen-Freeman, D. 2003. *Teaching language: From grammar to grammaring*. Boston, Mass.: Heinle.
- Lee, J.L. y VanPatten, B. 1995. "Grammar instruction as structured input". En *Making Communicative Language Teaching Happen*. NY: McGraw Hill. Cap. 5.
- Mackey, A. y Gass, S. M. (eds.) 2012. *Research methods in second language acquisition: a practical guide*. Oxford: Blackwell.
- Odlin, T. (ed.) 1994. *Perspectives on Pedagogical Grammar*. Cambridge: CUP.
- Pérez-Vida, C. (ed.) 2014. *Language acquisition in study abroad and formal instruction contexts*. Amsterdam: John Benjamins.
- Rutherford, W.E. y Sharwood Smith, M. (eds.) 1988. *Grammar and Second Language Teaching. A Book of Readings*. Boston, Mass.: Heinle & Heinle.

- VanPatten, B. 1996. *Input Processing and Grammar Instruction: Theory and Practice*. NJ: Ablex Publishing Corp.
- VanPatten, B. y Williams, J. (eds.) 2007. *Theories in second language acquisition: An introduction*. London: Lawrence Erlbaum.

Bibliografía complementaria

- Bailly, D., 1990. The linguistics of enunciative operations and second language learning. En H. Dechert (ed.), *Current Trends in European Second Language Acquisition Research*. Clevedon: Multilingual Matters, 119-139.
- Benson, P. y L. Cooker (2013). The social and the individual in applied linguistics research. En P. Benson y L. Cooker (eds.). *The applied linguistic individual: sociocultural approaches to identity, agency and autonomy*. London: Equinox .
- Buck, M. y Jenkins, D. 2005. "Diseño de materiales para la enseñanza de la gramática orientada al procesamiento lingüístico". *Lenguas y Diseño: Puntos de Encuentro*. CELE/UNAM, 107-116.
- Buck, M., Mestre, R., Poujol, V., y Suárez, J. 2005. "Enseñanza de la gramática del idioma inglés basada en el modelo de procesamiento del input". *Selección de textos del 11 Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras*. CELE/UNAM, 111-122.
- Candlin, C. 1983. "The status of pedagogical grammars". En C. Brumfit y K. Johnson (eds.) *The Communicative Approach to Language Teaching*. Oxford: OUP, 72-81.
- Celce-Murcia, M. y Larsen-Freeman, D. 1999. *The Grammar Book. An ESL/EFL Teacher's Course*. (Segunda edición). E.U.: Heinle y Heinle.
- Charaudeau, P. 1992. *Grammaire du sens et de l'expression*. Paris: Hachette.
- Da Silva Gomes, H., De Fina, A. y Díaz de León, J.M. 1992. "Modified interaction: teaching-like and conversation-like discourse on grammar in EFL classrooms". *Lenguas Modernas* 19, 139-156.
- Decoo, W. 1996. "The induction-deduction opposition: ambiguities and complexities of the didactic reality". *IRAL* 34/2: 95-118.
- DeKeyser, R. M. 2005. "What makes learning second-language grammar difficult? A review of issues. *Language Learning* 55/1:1-25.
- Dickens, P. y Woods, E. 1988. Some criteria for the development of communicative grammar tasks. *Tesol Quarterly* 22/4: 623-646.
- Doughty, C. y Williams, J. (eds.) 1998. *Focus on Form in Classroom Second Language Acquisition*. Cambridge: CUP.
- Ellis, R. 1995. "Appraising second language acquisition theory in relation to language pedagogy". En G. Cook y B. Seidlhofer (eds.). *Principle and Practice in Applied Linguistics*. London: OUP, 73-89.
- García, O. y L. Wei (2014) *Translanguaging*. London: Palgrave Macmillan.
- Givón, T. 1993. *English Grammar. A Function-Based Introduction*. Philadelphia: John Benjamins.
- Heine, B. 1997. *Cognitive Foundations of Grammar*. Oxford: OUP.
- Ignatiewa, N. 2007. Theta theory and thematic roles of the verb 'give'". In: M. E. Meagher (ed.) *Form and meaning in context: Explorations in English grammar*. UNAM: Escuela Nacional Preparatoria.

- Ignatieva, N. 2011. "¿Cómo enseñar la gramática? Teoría, práctica e instrucción basada en el procesamiento lingüístico". En: González Freire, J. M. (comp.) *Building Bridges from Teaching to Learning. IV Foro Internacional de Especialistas en Enseñanza de Lenguas "Gregorio Torres Quintero"*. CD-ROM. Colima: Universidad de Colima.
- Ignatieva, N. 2011. "Noun phrase processing in English by Spanish-speaking students". En: G. Minnini & A. Manuti (Eds.) *Positive, ethical effects of psycholinguistic research today*. Rome: Franco Angeli.
- Ignatieva, N. (ed.) 2012. *Orden de palabras, Gramática Universal y adquisición de segundas lenguas*. México: UNAM/UAEM.
- Krashen, S. 2003. *Explorations in language acquisition and use*. Portsmouth, NH: Heinemann.
- Lock, G. 1996. *Functional English Grammar. An introduction for second language teachers*. Cambridge: CUP.
- Pienemann, M. 2012. "Processability theory". En Gass, S. y Mackey, A. (eds.) *The Routledge handbook of second language acquisition*. London: Routledge.
- Pujol Berché, M. 1998. "Didactique des langues étrangères: de quoi parle-t-on quand on parle de grammaire? *IRAL XXXVI/1*: 31-48.
- Rall, D. y Rall, M. 1981. "Gramática pedagógica del alemán para hispanohablantes". *Estudios de Lingüística Aplicada* No. 1, 8-11.
- Rutherford, W.E. 1987. *Second Language Grammar: Learning and Teaching*. London: Longman.
- Taylor, J. R., 1993. Some pedagogical implications of cognitive linguistics. En R. Geiger y B. Rudzka-Ostyn (eds.).*Conceptualizations and Mental Processing in Language* Berlin:Mouton de Gruyter.
- Terrell, T.D. 1991. "The role of grammar instruction in a communicative approach". *The Modern Language Journal* 75/1: 52-63.
- Sweetser, E. y Fauconnier, G. 1996. "Cognitive links and domains: Basic aspects of mental space theory". En G. Fauconnier y E. Sweetser (eds.) *Spaces, Worlds, and Grammar*. Chicago: University of Chicago Press, 1-28.
- VanPatten, B. 2003. *From Input to Output. A Teacher's Guide to Second Language Acquisition*. E.U.: McGraw-Hill.
- VanPatten, B. 2012. "Input processing". En:Gass, S. y Mackey, A. (eds.) *The Routledge handbook of second language acquisition*. London: Routledge.
- VanPatten, B. (ed.) 2004. *Processing Instruction: Theory, Research, and Commentary*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, Publishers.
- VanPatten, B., Williams, J. and Rott, S. 2004. Form-meaning connections in second language acquisition. In B. VanPatten, J. Williams, S. Rott, and M. Overstreet. *Form-meaning connections in second language acquisition*. Mahwah, NJ: Erlbaum 1-26.
- Whitley, M. 1986. *Spanish/English Contrasts. A Course in Spanish Linguistics*. Wash., D.C. Georgetown University Press.
- Widdowson, H.G. 1990. *Aspects of Language Teaching*. Oxford: OUP. Cap. 6: "Grammar, and nonsense, and learning", 79-98.

